

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Remigen
Wasserversorgung
5236 Remigen

22. Mai 2024

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 24-01990

Auftraggeber: Gemeinde Remigen, Wasserversorgung - RMG1 / 30195
Probenahmegrund, periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr
Untersuchungsantrag:
Untersuchungs- Mikrobiologie, Mineralisation, Nitrat, Pflanzenschutzmittelrückstände
schwerpunkte:
Probeneingang: 29.04.2024
Untersuchungs- 29.04.2024 - 22.05.2024
zeitraum:

Befunde

Die Proben erfüllen die gesetzlichen Anforderungen.

Der Nitratgehalt der Probe 24-01990-002 (GPW Aleried, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn) liegt jedoch über dem Qualitätsziel.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Bemerkungen

Für eine sachgerechte mikrobiologische Trinkwasserkontrolle muss die Analyse spätestens 24 Stunden nach der Probenentnahme erfolgen. Bei einer längeren Lagerung der Wasserprobe im Entnahmegefäss können Zu- oder Abnahmen von Bakterienpopulationen erfolgen, welche von den Lagerungsbedingungen (Temperatur, Zeit) beeinflusst sind.

Ihre Wasserproben trafen erst am 29.04.2024 beim Amt für Verbraucherschutz ein, d.h. 4 Tage nach der Probenahme. Aufgrund von Erfahrungswerten vermuten wir, dass die mikrobiologische Qualität des untersuchten Wassers auch zum Zeitpunkt der Probenahme die Anforderungen an Trinkwasser erfüllte.

Für eine Untersuchung, bei der alle Standards der guten Laborpraxis eingehalten sind, müssten Sie die mikrobiologische Analyse an Leitungswasser wiederholen lassen, das Sie uns innert 24 Stunden zustellen.

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopie

- Heiko Stalder, Brunnenmeister, Breitiweg 4, 5235 Rüfenach AG



Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am: 25.04.2024
 Probenahme durch: Heiko Stalder
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 3 bis 7 Tagen
 Niederschlagsmenge [mm]: -
 Niederschlagsmessort: -

Untersuchte Proben

| Proben-Nr. | Probenbeschreibung | Verwendung |
|--------------|--|-------------|
| 24-01990-001 | GPW Aleried, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn | Rohwasser |
| 24-01990-002 | GPW Aleried, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn | Trinkwasser |
| 24-01990-003 | QPW Wisgen, Zufluss Quelle Choleren | Trinkwasser |
| 24-01990-004 | Netzstelle: Kirchgasse, Abzw. Mönthalerstrasse, Brunnen 1965 | Trinkwasser |
| 24-01990-005 | Netzstelle: Hasel, Restaurant, Lavabohahn | Trinkwasser |

Vor Ort gemessene Parameter

| Parameter | GPW Aleried, vor UV 24-01990-001 | Beurteilungswerte | GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-01990-002 | Beurteilungswerte | QPW Wisgen, Zufl. Q. Choleren 24-01990-003 | Beurteilungswerte |
|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| Wassertemperatur [°C] | 10.3 ext. | | 10.3 ext. | | 8.2 ext. | |
| Ergiebigkeit [l/min] | 300 ext. | | 300 ext. | | 217 ext. | |

| Parameter | Netz: Kirchgasse, Brunnen 1965 24-01990-004 | Beurteilungswerte | Netz: Hasel 24-01990-005 | Beurteilungswerte |
|-----------------------|--|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| Wassertemperatur [°C] | 11.6 ext. | O: 5 - 25 | 14.5 ext. | O: 5 - 25 |
| Ergiebigkeit [l/min] | | | | |

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter

| Parameter | GPW Aleried, vor UV 24-01990-001 | Beurteilungswerte | GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-01990-002 | Beurteilungswerte |
|----------------------------|-------------------------------------|-------------------|--|-------------------|
| Ruhwasserspiegel [m ü. M.] | 376.60 ext. | | 376.60 ext. | |

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse

| | GPW Aleried, vor UV 24-01990-001 | Beurteilungswerte | GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-01990-002 | Beurteilungswerte | QPW Wisgen, Zufl. Q. Choleren 24-01990-003 | Beurteilungswerte |
|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| Aerobe mesophile Keime [KBE/ml] | 75 | | 9 | O <20 | 1 | H = 100 |
| Enterokokken [KBE/100 ml] | nn | O <100 | nn | H = nn | nn | H = nn |
| Escherichia coli [KBE/100 ml] | nn | O <100 | nn | H = nn | nn | H = nn |

| | Netz: Kirchgasse, Brunnen 1965 24-01990-004 | Beurteilungswerte | Netz: Hasel 24-01990-005 | Beurteilungswerte |
|---------------------------------|--|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| Aerobe mesophile Keime [KBE/ml] | 23 | H = 300 | 11 | H = 300 |
| Enterokokken [KBE/100 ml] | nn | H = nn | nn | H = nn |
| Escherichia coli [KBE/100 ml] | nn | H = nn | nn | H = nn |

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Mineralisation

| | GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-01990-002 | Beurteilungswerte |
|-------------------|--|-------------------|
| Gesamthärte [°fH] | 28.8 | |

Nitratbestimmung

| | GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-01990-002 | Beurteilungswerte |
|---------------|--|-------------------|
| Nitrat [mg/l] | 31 | H = 40 O <25 |

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

| Pflanzenschutz- mittelrückstände | GPW Aleried, nach UV, Probenhahn 24-01990-002 | Beurteilungs- werte |
|---|--|--------------------------------|
| Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [$\mu\text{g/l}$] | <0.020 | O <0.10 |
| Chlorothalonil-Metabolit R471811 [$\mu\text{g/l}$] | 0.039 | O <0.10 |
| Chlorothalonil-Metabolit R611968 [$\mu\text{g/l}$] | <0.020 | O <0.10 |
| Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [$\mu\text{g/l}$] | <0.020 | O <0.10 |

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.